

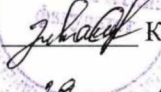
Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО
Декан экономического факультета,


Узун И.Н.
«29» 09 2023г.

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического
факультета


Корноголуб Е.В.
«29» 09 2023г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по дисциплине
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

на 2023/2024 учебный год

Направление
38.03.05 Бизнес-информатика

Профиль
Применение и разработка информационных систем в экономике

Квалификация (степень)
Бакалавр

Форма обучения
очная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь 2023г.

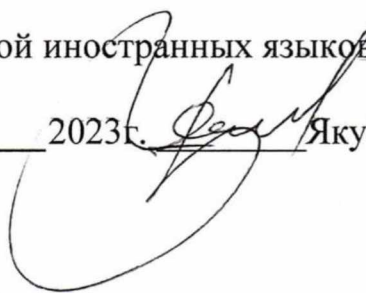
Рабочая программа дисциплины Б1.О.ДВ.01.01 «Иностранный язык (Английский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 38.03.05 «Бизнес-информатика» и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Применение и разработка информационных систем в экономике».

Составитель рабочей программы

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков  Староверова М.М.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков «29» 09 2023г. протокол № 3

И.о. зав. кафедрой иностранных языков

«29» 09 2023г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. кафедрой
«Бизнес – информатики
и информационных технологий»

«29» 09 2023г.  Надькин Л.Ю., доцент.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются формирование умений и навыков вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных/неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; перевода профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к обязательной части цикла Б1.О.ДВ.01.01 основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 38.03.05 «Бизнес-информатика» профиля «Применение и разработка информационных систем в экономике».

Дисциплина «Иностранный язык» учитывает межпредметные связи с такими экономическими дисциплинами как микроэкономика, макроэкономика и др. В основе концепции курса иностранного языка - требование подготовки современного специалиста средствами иностранного языка. Понятие "современный специалист" подразумевает как эрудицию по широкому кругу вопросов, так и глубокое знание специальности. В этом контексте иностранный язык должен стать предметом, способствующим овладению профессиональными знаниями.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

4. Структура и содержание дисциплины.

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентам по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость з.е./часы	В том числе				Самост. Работы	
		Аудиторных					
		Всего	Лек.	Лаб. работ	Пр. зан.		
I	3/108	72	-	-	72	36	-
II	3/108	44	-	-	44	28	экзамен 36
ИТОГО	6/216	116			116	64	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудит. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
	I семестр					
1	Вводный курс	22		16		6
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	86		56		30
	Итого:	108		72		36
	II семестр					
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	72		44		28
	Подготовка к экзамену	36				36
	Итого:	108		44		28+36
	Всего:	216		116		64+36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

I семестр

№ п/п	Номер раздела дисцип.	Кол-во часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядное пособие
			1. Вводный курс	
1	1	2	Introduction. Getting acquainted.	Методическое пособие
2	1	2	Text "Our Native Town." Pronouns.	Методическое пособие
3	1	2	Grammar: verbs: to be, to have.	Методическое пособие
4	1	2	Text "My Future Profession."	Методическое пособие
5	1	2	Vocabulary practice. Text "Our Republic."	Методическое пособие
6	1	2	Degrees of comparison of Adjectives and Adverbs. Text "Our University."	Методическое пособие

7	1	2	Vocabulary and Grammar Exercises. Much, many, (a) little, (a) few.	Методическое пособие
8	1	2	Annotations of the newspaper articles.	Newspapers
	Итого по разделу часов:	16		
			2. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	
9	2	2	Text "Types of Proprietorship".	Методическое пособие
10	2	2	Dialogue 1. Active vocabulary. The Present Indefinite Tense.	Методическое пособие
11	2	2	Vocabulary and grammar exercises.	Раздаточный материал
12	2	2	Work with the newspapers. Text "Partnerships".	Методическое пособие
13	2	2	Dialogue 2. Active vocabulary.	Методическое пособие
14	2	2	The Present Continuous Tense.	Раздаточный материал
15	2	2	Text "Corporations" Dialogue 3. Active vocabulary.	Методическое пособие
16	2	2	Vocabulary and grammar exercises. The Present Perfect Tense.	Методическое пособие
17	2	2	Speech Practice. Revision of Grammar.	Раздаточный материал
18	2	2	Test on grammar and vocabulary.	Раздаточный материал
19	2	2	Dialogue "Functions of an Executive".	Методическое пособие
20	2	2	Active vocabulary. Text "Where and How to Hire a New Employee."	Методическое пособие
21	2	2	An Application Form.	Раздаточный материал
22	2	2	Vocabulary and grammar exercises. Work with the newspapers.	Раздаточный материал
23	2	2	Text: "Line and Staff Positions."	Методическое пособие
24	2	2	Dialogue 5. Active vocabulary. Listening comprehension.	Методическое пособие
25	2	2	The Passive Voice. Vocabulary and grammar exercises.	Раздаточный материал
26	2	2	Test on grammar and vocabulary.	Раздаточный материал
27	2	2	Text "Accounting". Dialogue 6. Active vocabulary.	Методическое пособие
28	2	2	Vocabulary and grammar exercises. The Past Indefinite Tense.	Раздаточный материал
29	2	2	Work with the newspapers.	Раздаточный материал

30	2	2	The Past Continuous Tense. Business Correspondence.	Методическое пособие
31	2	2	Text "Corporate Finance".	Методическое пособие
32	2	2	Dialogue 7. Grammar and vocabulary exercises.	Методическое пособие
33	2	2	Work with the newspapers.	Раздаточный материал
34	2	2	Business Correspondence.	Методическое пособие
35	2	2	Grammar and vocabulary revision.	Раздаточный материал
36	2	2	Terminal test.	Раздаточный материал
	Итого по разделу часов:	56		
ИТОГО:		72		

II семестр

№ п/п	Номер раздела	Кол-во часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядное пособие
			2. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	
1	2	2	Text "Banks and Business".	Методическое пособие
2	2	2	Dialogue 8. Active vocabulary.	Методическое пособие
3	2	2	The Past Perfect Tense.	Методическое пособие
4	2	2	Vocabulary and grammar exercises. Work with the newspapers.	Раздаточный материал
5	2	2	Text "Product Development and Planning".	Раздаточный материал
6	2	2	Dialogue 9. Vocabulary Notes. Grammar and Vocabulary Ex-s.	Методическое пособие
7	2	2	The Future Continuous Tense. Grammar exercises.	Методическое пособие
8	2	2	Test on vocabulary and grammar.	Методическое пособие
9	2	2	Text "Marketing". Dialogue 10. Active vocabulary.	Раздаточный материал
10	2	2	Work with the newspapers.	Раздаточный материал
11	2	2	Business Correspondence. Conditional sentences. Speech Practice.	Раздаточный материал
12	2	2	Text "Wholesaling". Active Vocabulary.	Методическое пособие
13	2	2	Sequence of Tenses. Dialogue 11.	Методическое пособие

14	2	2	Work with the newspapers.	Раздаточный материал
15	2	2	Test on vocabulary and grammar.	Методическое пособие
16	2	2	Text "Retailing". Active Vocabulary.	Методическое пособие
17	2	2	Dialogue 12. Vocabulary and Grammar Practice.	Раздаточный материал
18	2	2	Business Correspondence	Раздаточный материал
19	2	2	Text "Pricing". Dialogue 13.	Методическое пособие
20	2	2	Vocabulary Practice.	Методическое пособие
21	2	2	Grammar and vocabulary revision.	Раздаточный материал
22	2	2	Terminal test.	Раздаточный материал
ИТОГО:		44		

4.4 Самостоятельная работа студента

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	My Native Town. Places of Interest.	2
	2	Economic terminology. Work with the newspapers.	4
Итого по разделу часов			6
Раздел 2	3	My Plans for the Future.	6
	4	Sample of Application Form. Resume.	8
	5	Forms of Business Ownership.	8
	6	Resume. Vocabulary exercises.	8
Итого по разделу часов			30
ИТОГО:			36

II семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Job Hunting. The Report.	2
	2	Business Letter.	2
	3	Accounting in the USA. Report.	4
	4	Work with the newspapers.	4
	5	Establishing a Joint-Stock Company.	4
	6	Grammar exercises.	4
	7	Banking System in our Country.	4
	8	Tests on Vocabulary and Grammar.	4
Итого по разделу часов			28
Подготовка к экзамену			36
ИТОГО:			28+36

5.Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предполагаются

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п\п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпля- ров	Электрон- ная версия	Место размещения электрон. версии
	Основная литература					
1.	«Английский язык для бизнесмена»	О.И. Антонов	М.:2001	-	+	к-ра иностр. языков
2.	«Английский язык для студентов экономических специальностей»	Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова	М.:2007.	-	+	к-ра иностр. языков
	Дополнительная литература					
3.	«Английский для экономистов».	Агабекян, П.И. Коваленко.	М.:2009			к-ра иностр. языков
4.	English Grammar in USE. «A self – reference and practice book for intermediate students».	Murphy R.	Cambridge University Press, 1998.	-	+	к-ра иностр. языков
Итого по дисциплине: % печатных изданий __-__; % электронных __100__						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Учебно-методическое пособие для студентов экономического факультета «Английский язык для экономистов», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко.

Составитель – М.М. Староверова

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200-1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1

Группа 101 ЭФ23ДР62ПР1.

1,2 семестры.

Преподаватель, ведущий занятия: Староверова М.М.

Кафедра иностранных языков

Балльно-рейтинговая система и кредитно-модульная система не введены.